

HEINNER

BLENDER DE MASĂ

Model: HBL-D1400SS



- Blender de masă
- Putere: 1400 W
- Capacitate: 1,75 L

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

II. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

Înainte de utilizarea aparatului electric, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție de bază:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu cea marcată pe plăcuța cu date tehnice de pe aparat.
3. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
4. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric; nu puneți aparatul într-un cuptor încălzit.
5. Nu utilizați aparatul electrocasnic în cazul în care ștecărul sau cablul de alimentare prezintă deteriorări, dacă aparatul funcționează necorespunzător sau a fost avariat. Returnați aparatul celei mai apropiate unități de service autorizate în vederea verificării, reparării sau reglării.
6. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
7. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
8. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a schimba accesorii sau de a vă apropia de piesele care se mișcă în timpul funcționării.
9. Evitați atingerea componentelor aflate în mișcare.
10. Nu lăsați în vasul blenderului obiecte străine, cum ar fi linguri, furculițe, cuțițe sau cupe de măsurare, deoarece acestea vor deteriora lamele și alte componente atunci când aparatul pornește, putând provoca rănirea.
11. Manevrarea lamelor ascuțite, golirea recipientului blenderului și operațiile de curățare trebuie realizate cu grijă.

12. Utilizarea de accesorii (inclusiv cană, capac pentru cană) care nu sunt recomandate sau vândute de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau vătămarea.

13. Nu procesați lichide fierbinți și nu utilizați aparatul fără ingrediente.

14. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu introduceți motorul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide.

15. Pentru a reduce riscurile de vătămare corporală și deteriorare a aparatului, nu introduceți mâinile sau ustensile de bucătărie în blender în timp ce acesta este în funcțiune.

16. În cazul în care este necesară răzuirea, opriți alimentarea cu energie electrică, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și folosiți numai o spatulă din cauciuc.

17. Utilizați blenderul numai cu capacul montat.

18. Nu introduceți niciodată în vas produse nealimentare în vederea procesării.

19. Pentru evitarea pericolelor, nu deschideți capacul înainte ca lama să se oprească.

20. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în vas în timpul funcționării aparatului.

21. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.

Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.

22. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

23. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la răniri.

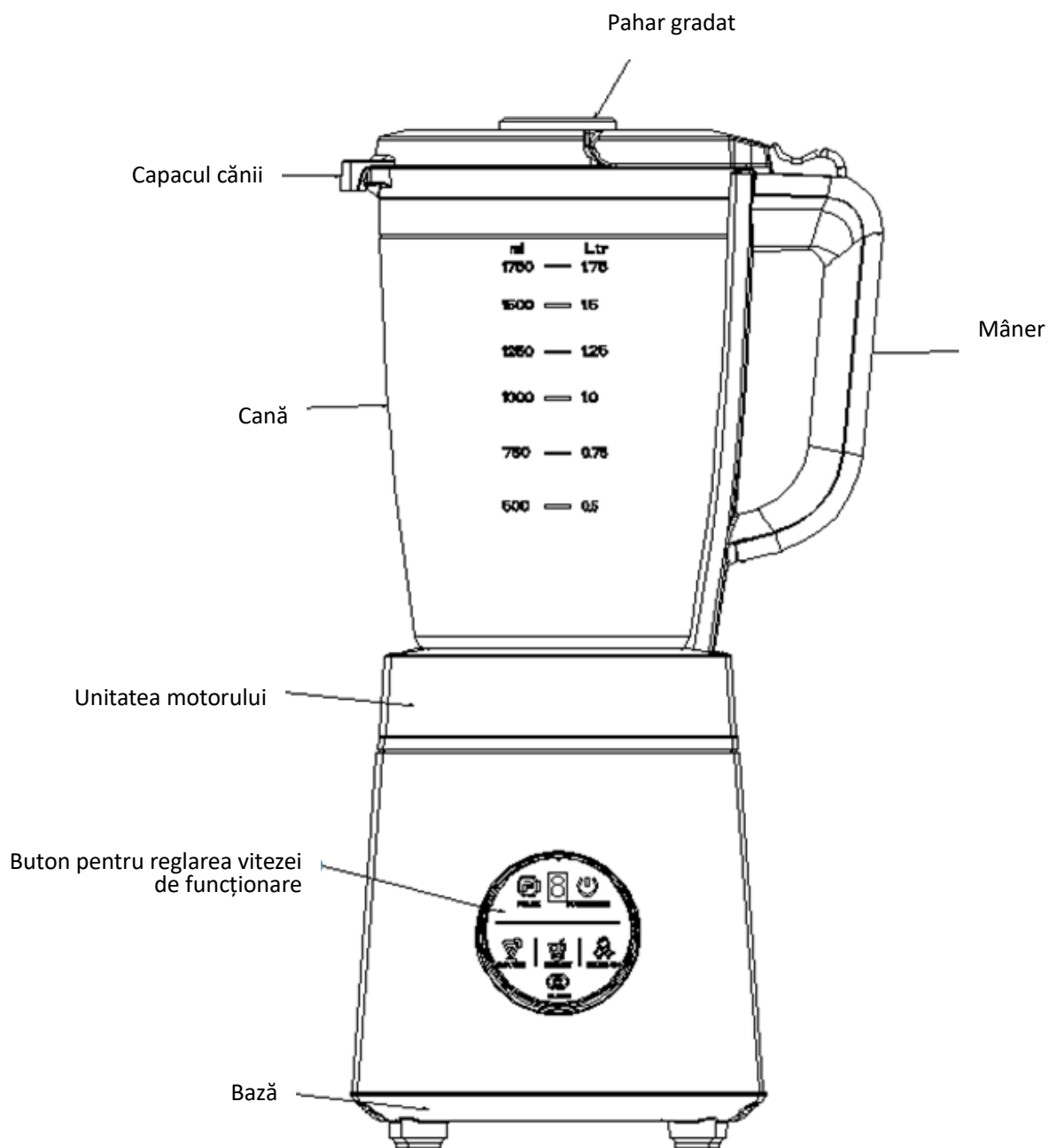
24. Nu utilizați aparatul în aer liber.

25. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.

26. Lichidele fierbinți turnate în aparat pot fi aruncate din acesta și vă pot opări.

27. Păstrați acest manual de utilizare.

III. DESCRIEREA PRODUSULUI



IV. UTILIZAREA APARATULUI

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați aparatul și puneți toate componentele acestuia pe o suprafață orizontală. Introduceți în apă cu detergent cana, capacul cării și paharul gradat, apoi clătiți aceste componente și lăsați-le să se usuce. Pentru prevenirea electrocutării, nu introduceți unitatea motorului în apă în vederea curățării. **Atenție! Lamele sunt foarte ascuțite. Manevrați-le cu prudență.**

MOD DE UTILIZARE

PREPARAREA SUCURILOR DE LEGUME/FRUCTE

1. Puneți aparatul pe o suprafață orizontală plană și asigurați-vă că ștecărul este scos din priză.

2. Pregătiți corespunzător legumele/fructele, de exemplu morcovul. Descojiți mai întâi morcovul și tăiați-l în cuburi cu dimensiunea 15 mm x 15 mm x 15 mm, apoi scoateți paharul gradat și capacul cării blenderului, după care puneți cuburile de morcov în cană. De obicei, se adaugă puțină apă pentru ca aparatul să funcționeze mai ușor. Raportul optim de fructe/legume și apă este de 2:3. Cantitatea de ingrediente nu trebuie să depășească nivelul maxim indicat pe cană.

NOTĂ: Nu procesați lichide fierbinți și nu utilizați aparatul fără ingrediente.

3. Închideți bine capacul cării și poziționați corespunzător paharul gradat. În cazul în care capacul cării nu este închis corespunzător, aparatul nu funcționează.

4. Puneți cana pe bază și asigurați-vă că aceasta este poziționată corespunzător.

5. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.

6. După acționarea butonului de alimentare, rotiți butonul de selectare a vitezei de funcționare pentru a porni aparatul.

NOTĂ: Butoanele aferente funcțiilor „Smoothie”, „Curățare” și „Zdrobire gheață” sunt inactive atunci când aparatul funcționează la o viteză selectată sau când este activată funcția „Pulse”.

7. Pentru a adăuga ingrediente în cană în timpul funcționării aparatului, scoateți paharul gradat, introduceți ingredientele prin orificiul din capac, apoi puneți la loc paharul gradat.

NOTĂ: Nu ridicați cana blenderului de pe ansamblul motorului în timpul funcționării aparatului. Dacă este necesar să scoateți cana, opriți mai întâi aparatul, astfel încât toate componentele acestuia să se oprească, apoi scoateți cana.

ATENȚIE: Nu lăsați aparatul să proceseze continuu pentru o durată mai mare de 3 minute. Între două cicluri de funcționare continuă, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 30 de minute.

8. Rotiți butonul pentru reglarea vitezei la poziția „OFF” odată ce ingredientele procesate au consistența dorită.

9. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, ridicați cana de pe ansamblul motorului, scoateți cu grijă capacul cării, apoi turnați conținutul într-un alt recipient.

ATENȚIE: Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a scoate cana.

PREPARAREA SMOOTHIE-URILOR

1. Puneți aparatul pe o suprafață orizontală plană și asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică, precum și că butonul pentru reglarea vitezei de funcționare este la poziția „OFF”.
2. Puneți ingredientele în cană, asigurându-vă că ingredientele nu depășesc nivelul maxim indicat pe cană. Urmați rețeta de mai jos.

Rețetă	Ingrediente	Mod de preparare
Smoothie de banane	Lapte: 1/3 din capacitate Bană: 1/6 din capacitate, tăiată în bucăți de 2 cm lungime Cuburi de gheață: 5 buc. Zahăr alb: 2 linguri	1. Procesăți ingredientele timp de 60 de secunde. 2. Strecurați cu o sită de 2 mm ingredientele procesate (este permisă agitarea sitei). 3. Apa rămasă în resturile mai mari de 2 mm trebuie eliminată.

NOTĂ: Nu procesați lichide fierbinți și nu utilizați aparatul fără ingrediente.

3. Închideți bine capacul cănii și poziționați corespunzător paharul gradat. În cazul în care capacul cănii nu este închis corespunzător, aparatul nu funcționează.

4. Puneți cana pe bază și asigurați-vă că aceasta este poziționată corespunzător.

5. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.

6. Acționați butonul de alimentare, iar indicatoarele luminoase aferente celor cinci butoane vor clipi. Apăsăți pe butonul „Smoothie”. Indicatorul luminos aferent se aprinde, iar aparatul începe să funcționeze.

NOTĂ: Atunci când funcția „Smoothie” este activă, viteza nu poate fi reglată cu ajutorul butonului pentru reglarea vitezei de funcționare.

NOTĂ: În timpul procesului de preparare a smoothie-ului, dacă doriți să opriți aparatul, puteți apăsa din nou pe butonul „Smoothie” sau puteți roti butonul la poziția „OFF”.

7. Pentru a adăuga ingrediente în cană în timpul funcționării aparatului, scoateți paharul gradat, introduceți ingredientele prin orificiul din capac, apoi puneți la loc paharul gradat.

NOTĂ: Nu ridicați cana blenderului de pe ansamblul motorului în timpul funcționării aparatului. Dacă este necesar să scoateți cana, opriți mai întâi aparatul, astfel încât toate componentele acestuia să se oprească, apoi scoateți cana.

ATENȚIE: Nu lăsați aparatul să proceseze continuu pentru o durată mai mare de 3 minute. Între două cicluri de funcționare continuă, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 30 de minute.

8. După finalizarea preparării smoothie-ului, aparatul se oprește automat, iar indicatoarele aferente celor trei butoane vor începe să clipească.

9. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, ridicați cana de pe ansamblul motorului, scoateți cu grijă capacul cănii, apoi turnați conținutul într-un alt recipient.

ATENȚIE: Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a scoate cana.

Funcția „EXTRACT”

1. Puneți aparatul pe o suprafață orizontală plană și asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică, precum și că butonul pentru reglarea vitezei de funcționare este la poziția „OFF”.
2. Puneți ingredientele în cană, asigurându-vă că ingredientele nu depășesc nivelul maxim indicat pe cană. Urmați rețeta de mai jos.

Rețetă	Ingrediente	Mod de preparare
Gălbenuș	Ouă: 6 buc.	Procesați continuu timp de 1 minut

NOTĂ: Nu procesați lichide fierbinți și nu utilizați aparatul fără ingrediente.

3. Închideți bine capacul cănii și poziționați corespunzător paharul gradat. În cazul în care capacul cănii nu este închis corespunzător, aparatul nu funcționează.

4. Puneți cana pe bază și asigurați-vă că aceasta este poziționată corespunzător.

5. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.

6. Acționați butonul de alimentare, iar indicatoarele luminoase aferente celor cinci butoane vor clipi. Apăsați pe butonul „Extract”. Indicatorul luminos aferent se aprinde, iar aparatul începe să funcționeze.

NOTĂ: Atunci când funcția „Extract” este activă, viteza nu poate fi reglată cu ajutorul butonului pentru reglarea vitezei de funcționare.

NOTĂ: În timpul procesului de preparare a smoothie-ului, dacă doriți să opriți aparatul, puteți apăsa din nou pe butonul „Extract” sau puteți roti butonul la poziția „OFF”.

7. Pentru a adăuga ingrediente în cană în timpul funcționării aparatului, scoateți paharul gradat, introduceți ingredientele prin orificiul din capac, apoi puneți la loc paharul gradat.

NOTĂ: Nu ridicați cana blenderului de pe ansamblul motorului în timpul funcționării aparatului. Dacă este necesar să scoateți cana, opriți mai întâi aparatul, astfel încât toate componentele acestuia să se oprească, apoi scoateți cana.

ATENȚIE: Nu lăsați aparatul să proceseze continuu pentru o durată mai mare de 3 minute. Între două cicluri de funcționare continuă, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 30 de minute.

8. După finalizarea preparării smoothie-ului, aparatul se oprește automat, iar indicatoarele aferente celor trei butoane vor începe să clipească.

9. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, ridicați cana de pe ansamblul motorului, scoateți cu grijă capacul cănii, apoi turnați conținutul într-un alt recipient.

ATENȚIE: Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a scoate cana.

Zdrobirea gheții

1. Puneți aparatul pe o suprafață orizontală plană și asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică, precum și că butonul pentru reglarea vitezei de funcționare este la poziția „OFF”. Lăsați cana să se usuce natural și pregătiți 8 cuburi de gheață cu dimensiunea 15 mm x 15 mm x 15 mm, apoi scoateți paharul gradat și capacul cănii blenderului, după care puneți cuburile de gheață în cană. De obicei, se adaugă puțină apă pentru ca aparatul să funcționeze mai ușor. Raportul optim de gheață și apă este de 2:3. Cantitatea de ingrediente nu trebuie să depășească nivelul maxim indicat pe cană. Urmați rețeta de mai jos.

Rețetă	Ingrediente	Mod de preparare
Zdrobire gheață	Cuburi de gheață 8 buc., -18°C	Activați funcția „Zdrobire gheață”

2. Închideți bine capacul cănii și poziționați corespunzător paharul gradat. În cazul în care capacul cănii nu este închis corespunzător, aparatul nu funcționează.

3. Puneți cana pe bază și asigurați-vă că aceasta este poziționată corespunzător.

4. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.

5. Acționați butonul de alimentare, iar indicatoarele luminoase aferente celor cinci butoane vor clipi. Apăsăți pe butonul „Zdrobire gheață”. Indicatorul luminos aferent se aprinde, iar aparatul începe să funcționeze.

NOTĂ: Atunci când funcția „Zdrobire gheață” este activă, viteza nu poate fi reglată cu ajutorul butonului pentru reglarea vitezei de funcționare.

NOTĂ: În timpul procesului de zdrobire a gheții, dacă doriți să opriți aparatul, puteți apăsa din nou pe butonul „Zdrobire gheață” sau puteți roti butonul la poziția „OFF”.

7. Pentru a adăuga ingrediente în cană în timpul funcționării aparatului, scoateți paharul gradat, introduceți ingredientele prin orificiul din capac, apoi puneți la loc paharul gradat.

NOTĂ: Nu ridicați cana blenderului de pe ansamblul motorului în timpul funcționării aparatului. Dacă este necesar să scoateți cana, opriți mai întâi aparatul, astfel încât toate componentele acestuia să se oprească, apoi scoateți cana.

ATENȚIE: Nu lăsați aparatul să proceseze continuu pentru o durată mai mare de 3 minute. Între două cicluri de funcționare continuă, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească cel puțin 30 de minute.

8. După finalizarea zdrobirii gheții, aparatul se oprește automat, iar indicatoarele aferente celor trei butoane vor începe să clipească.

9. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, ridicați cana de pe ansamblul motorului, scoateți cu grijă capacul cănii, apoi turnați conținutul într-un alt recipient.

ATENȚIE: Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a scoate cana.

V. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

NOTĂ: Înainte de efectuarea operațiilor de curățare a aparatului, asigurați-vă că acesta este scos din priză și că butonul este la poziția „OFF”.

1. Funcția de autocurățare permite curățarea facilă a blenderului și a ansamblului cu lame în condiții de siguranță. Urmăți pașii de la (1) la (4) de mai jos, pentru a utiliza funcția de curățare automată.

(1) După utilizarea produsului, poziționați cana corespunzător și turnați în aceasta aproximativ 400-500 ml de apă caldă.

(2) Acționați butonul de alimentare, iar indicatoarele luminoase aferente celor trei butoane vor clipi. Apăsăți pe butonul „Curățare”. Indicatorul luminos aferent se aprinde, iar aparatul activează funcția de curățare automată.

(3) După finalizarea procesului de curățare, aparatul se oprește automat, iar indicatoarele aferente celor trei butoane vor începe să clipească.

(4) Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, luați cana de pe ansamblul motorului, apoi clătiți cana sub jet de apă.

2. Curățați suprafețele exterioare ale unității motorului cu o cârpă umedă. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive. Nu introduceți unitatea motorului în apă sau în alte soluții de curățare.

3. Cu excepția unității motorului, toate componentele pot fi spălate în mașina de spălat vase. De asemenea, cu excepția unității motorului, toate componentele pot fi spălate cu apă caldă și săpun.

4. Lăsați componentele să se usuce, apoi reasamblați-le. Depozitați aparatul fără a închid complet capacul vasului, pentru a permite circulația aerului și pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute.

5. Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării, vă rugăm să nu încercați să demontați unitatea motorului. Aceasta nu conține componente care să poată fi reparate de către utilizator. Contactați un centru de service autorizat în vederea efectuării verificărilor și reparațiilor.

AVERTISMENT:

(1) Lamele sunt foarte ascuțite. Vă rugăm să le maneveți cu prudență în timpul curățării.

(2) Nu folosiți substanțe de curățat abrazive. Nu introduceți unitatea motorului în apă.

VI. FIȘĂ TEHNICĂ

Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50/60Hz
Putere	1400 W

**MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI**

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deeurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de " timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deeurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.

***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inscrisa in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inscrisa in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

STAND BLENDER

Model: HBL-D1400SS



- Stand blender
- Power: 1400W
- Capacity: 1.75L

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

II. SAFETY MEASURES

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using the electrical appliance, the below basic safety precautions should be followed:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
3. Do not let cord hang over edge of table or counter.
4. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
5. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
7. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
8. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
9. Avoid contacting moving parts.
10. Do not leave foreign objects, such as spoons, forks, knives or the measuring cup, in the jar as this will damage the blades and other components when starting the machine and may cause injury.
11. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

12. The use of attachment, including jar, jar lid, not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.

13. Never use hot liquids or run the appliance empty.

14. To protect against risk of electrical shock do not put motor unit or power cord in water or other liquid.

15. Keep hands and utensils out of jar while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.

16. If scraping is necessary, turn the power OFF, unplug from the electrical outlet, and use a rubber spatula only.

17. Always operate blender with lid in place.

18. Never put non-food items into the jar for blending.

19. Do not open the lid before the blade stops running completely to avoid hazard.

20. Do not put hands or other objects into jar during working.

21. Appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

22. Children shall not play with the appliance.

23. Misuse may cause potential injury.

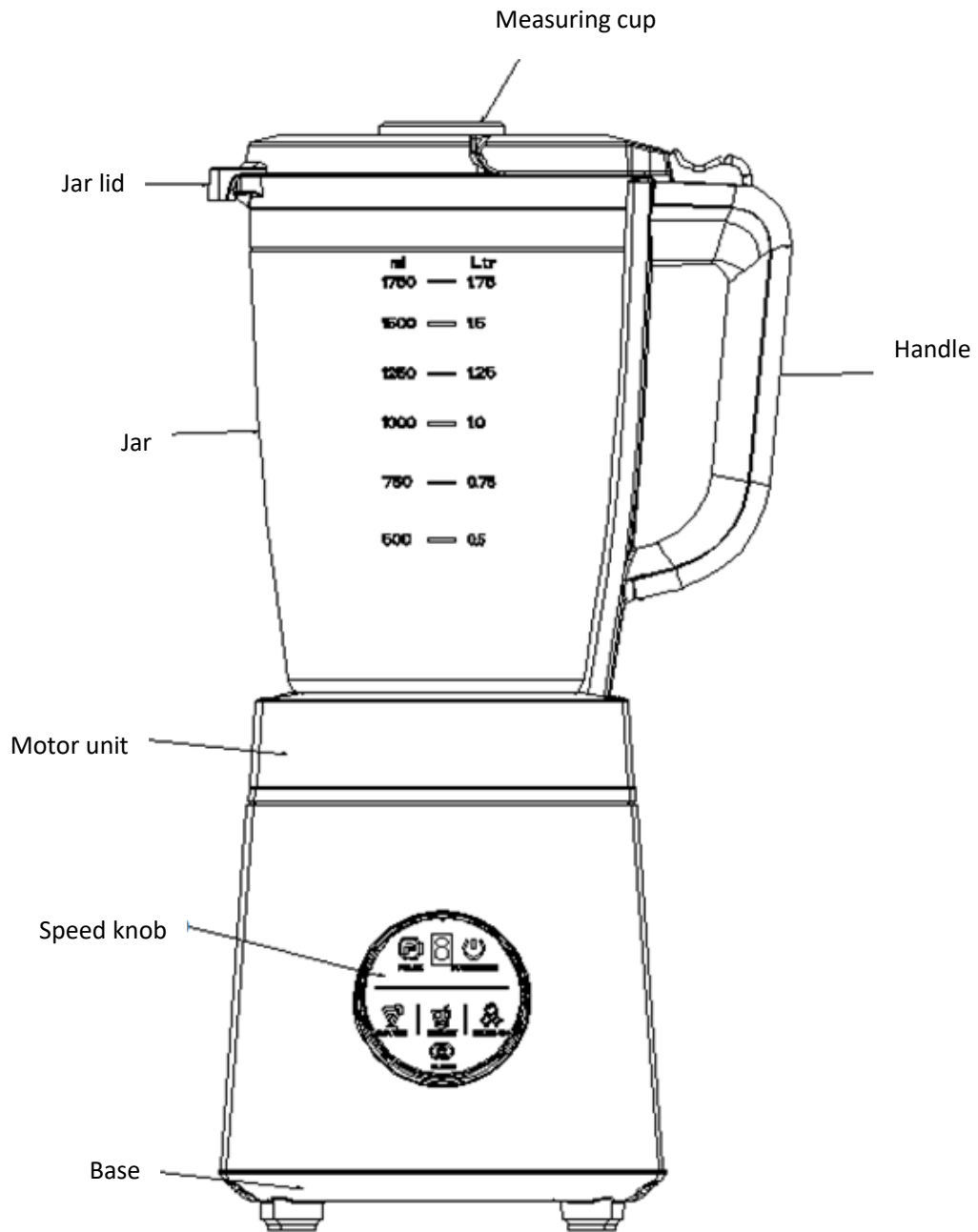
24. Do not use outdoors.

25. This appliance is intended to be used in household only.

26. Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

27. Save this instruction manual.

III. PRODUCT DESCRIPTION



IV. USING THE APPLIANCE

BEFORE FIRST USE

Unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.

Immerse the jar, jar lid and measuring cup in warm soapy water and rinse them and dry. Never immerse motor unit in water for cleaning to prevent the risk of electric shock.

CAUTION: the blade is very sharp, please handle carefully.

OPERATION

VEGETABLES/FRUIT JUICE

1. Lay the appliance on a flat horizontal surface and make sure it is unplugged.

2. Prepare the vegetable/fruit well, take carrot for example. Firstly, peel the carrot and cut it into cubes with a size of 15mm*15mm*15mm, then remove the measuring cup and jar lid, after it, put the carrot cubes into the jar. Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the carrot and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the maximum level as indicated on the jar.

NOTE: Never use hot liquids or run the appliance empty.

3. Close the jar lid and measuring cup well in position. The jar lid must be closed well in position, or the appliance cannot be activated.

4. Install the jar onto jar base, make sure that the jar is installed well in position.

5. Connect the appliance with power source.

6. After switching on the "OFF", rotate the selection gear to start the machine.

NOTE: The buttons of "Smoothie", "Clean" and "Ice crush" are invalid when the appliance is running under the selected speed setting or "Pulse" setting.

7. During working, you can remove the measuring cup and then add ingredients into the jar through the center opening of jar cover during operation, and then replace measuring cup.

NOTE: You'd better not remove the jar from the motor unit during working process. If it is necessary to remove the jar, please firstly turn off the appliance to make it stop working and then remove it.

CAUTION: Do not operate the appliance for more than 3 minutes per time and minimum 30-minute rest time must be maintained between continuous two cycles.

8. Turn the "Speed knob" to "OFF" position once the mixture has been blended to your desired consistency.

9. Unplug the appliance and then remove the jar from the motor unit, carefully remove the jar cover, then pour and serve.

CAUTION: The appliance must be unplugged before removing the jar.

SMOOTHIE

1. Lay the appliance on a flat horizontal surface and make sure it is unplugged and the "Speed knob" turns to "OFF" position before operating.
2. Put the ingredients into the jar, make sure the amount of ingredients should not exceed the maximum level as indicated on the jar. Follow the recipe as below to operate.

Recipe	Ingredient	Operation
Banana smoothie	Milk: 1/3 of rated capacity Banana: 1/6 of rated capacity, cut into 2 cm in length Ice cube: 5pcs White sugar: 2 spoons	1. Keep processing for 60 seconds. 2. Filter the food processed with a sieve of 2mm (shaking and rinsing the sieve is allowed). 3. Calculate the amount of the residual food which is larger than 2mm in size, and the water left in the residual food should be removed.

NOTE: Never use hot liquids or run the appliance empty.

3. Close the jar lid and measuring cup well in position. The jar lid must be closed well in position, or the appliance cannot be activated.
4. Install the jar onto jar base, make sure that the jar is installed well in position.
5. Connect the appliance with power source.
6. Turn the "OFF" position, and the indicators of five buttons blink. And then press "Smoothie" button, its corresponding indicator lights solidly, then the appliance starts to work.

NOTE: The speed cannot be adjusted by the "Speed knob" when the appliance is running under the "Smoothie" mode.

NOTE: During the working process of making smoothie, if you want to make the appliance stop working, you can press "Smoothie" button again or turn the "OFF" position.

7. During working, you can remove the measuring cup and then add ingredients into the jar through the center opening of jar cover during operation, and then replace measuring cup.

NOTE: You'd better not remove the jar from the motor unit during working process. If it is necessary to remove the jar, please firstly turn off the appliance to make it stop working and then remove it.

CAUTION: Do not operate the appliance for more than 3 minutes per time and minimum 30-minute rest time must be maintained between continuous two cycles.

8. After finish making smoothie, the appliance will stop working automatically and the indicators of three buttons will turn to blink.

9. Unplug the appliance and then remove the jar from the motor unit, carefully remove the jar cover, then pour and serve.

CAUTION: The appliance must be unplugged before removing the jar.

EXTRACT

- 1.Lay the appliance on a flat horizontal surface and make sure it is unplugged and the “Speed knob” turns to “OFF” position before operating.
- 2.Put the ingredients into the jar, make sure the amount of ingredients should not exceed the maximum level as indicated on the jar. Follow the recipe as below to operate.

Recipe	Ingredient	Operation
Egg yolk	EGG: 6PCS	Continuously extract 1 minute

NOTE: Never use hot liquids or run the appliance empty.

3.Close the jar lid and measuring cup well in position. The jar lid must be closed well in position, or the appliance cannot be activated.

4.Install the jar onto jar base, make sure that the jar is installed well in position.

5.Connect the appliance with power source.

6.Turn the “OFF” position, and the indicators of five buttons blink. And then press “Extract” button, its corresponding indicator lights solidly, then the appliance starts to work.

NOTE: The speed cannot be adjusted by the “Speed knob” when the appliance is running under the “Extract” mode.

NOTE: During the working process of making smoothie, if you want to make the appliance stop working, you can press “Extract” button again or turn the “OFF” position.

7.During working, you can remove the measuring cup and then add ingredients into the jar through the center opening of jar cover during operation, and then replace measuring cup.

NOTE: You’d better not remove the jar from the motor unit during working process. If it is necessary to remove the jar, please firstly turn off the appliance to make it stop working and then remove it.

CAUTION: Do not operate the appliance for more than 3 minutes per time and minimum 30-minute rest time must be maintained between continuous two cycles.

8.After finish making smoothie, the appliance will stop working automatically and the indicators of three buttons will turn to blink.

9.Unplug the appliance and then remove the jar from the motor unit, carefully remove the jar cover, then pour and serve.

CAUTION: The appliance must be unplugged before removing the jar.

ICE CRUSH

1. Lay the appliance on a flat horizontal surface and make sure it is unplugged and turns to "OFF" position before operating. Make the jar be dried naturally and prepare 8 pieces of solid ice cubes with a size of 15mm*15mm*15mm, then remove the measuring cup and jar lid, after it, put the ice cubes into the jar. Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the ice and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the maximum level as indicated on the jar. Follow the recipe as below to operate.

Recipe	Ingredient	Operation
Ice crush	Solid ice cube: 8pcs, -18°C	Select the „Ice crush” setting to operate

2. Close the jar lid and measuring cup well in position. The jar lid must be closed well in position, or the appliance cannot be activated.

3. Install the jar onto jar base, make sure that the jar is installed well in position.

4. Connect the appliance with power source.

5. Turn to "OFF" position, and the indicators of five buttons blink. And then press "Ice crush" button, its corresponding indicator lights solidly, then the appliance starts to work.

NOTE: The speed cannot be adjusted by the "Speed knob" when the appliance is running under the "Ice crush" mode.

NOTE: During the working process of crushing ice, if you want to make the appliance stop working, you can press "Ice crush" button again or turn to "OFF" position.

7. During working, you can remove the measuring cup and then add ingredients into the jar through the center opening of jar cover during operation, and then replace measuring cup.

NOTE: You'd better not remove the jar from the motor unit during working process. If it is necessary to remove the jar, please firstly turn off the appliance to make it stop working and then remove it.

CAUTION: Do not operate the appliance for more than 3 minutes per time and minimum 30-minute rest time must be maintained between continuous two cycles.

8. After finish crushing ice, the appliance will stop working automatically and the indicators of three buttons will turn to blink.

9. Unplug the appliance and then remove the jar from the motor unit, carefully remove the jar cover, then pour and serve.

CAUTION: The appliance must be unplugged before removing the jar.

V. CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE: Before cleaning, make sure the appliance is unplugged and turns to „OFF” position.

1. The Auto-clean feature can help to clean the blender and blade assembly easily and rapidly in complete safety. Follow the operation of (1)-(4) as below to perform the auto-clean function.

(1) After use, reassemble the jar and pour about 400-500ml warm water into it.

(2) Turn to “OFF” position, and the indicators of three buttons blink. And then press the “Clean” button once, its corresponding indicator lights solidly, then the appliance starts to perform auto cleaning.

(3) After finish cleaning, the appliance will stop working automatically and the indicators of three buttons will turn to blink.

(4) Unplug the appliance and then remove the jar from the motor unit, then rinse the jar under running water.

2. Wiping the outer surface of motor unit with a damp cloth, do not use abrasive cleansers. Never immerse in water or other solution for cleaning.

3. All parts except the motor unit are dishwasher-safe. You can also wash the parts, except the motor unit, in warm, soapy water.

4. Dry all parts and then reassemble them again. But store the appliance with the jar lid not be closed completely to allow air to circulate and prevent jar odours.

5. If any problem has been encountered during use, never disassemble the Motor Unit by yourself, there are no user serviceable parts inside. Contact only the authorized service facility for examination and repair.

WARNING:

(1) The blade is very sharp, handle carefully when clean.

(2) Do not use abrasive cleaners. Never immerse the Motor Unit in water for cleaning.

VI. TECHNICAL FICHE

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50/60Hz
Power	1400W

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

ASZTALI TURMIXGÉP

Modell: HBL-D1400SS



- Asztali turmixgép
- Teljesítmény: 1400 W
- Űrtartalom: 1,75 L

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

II. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

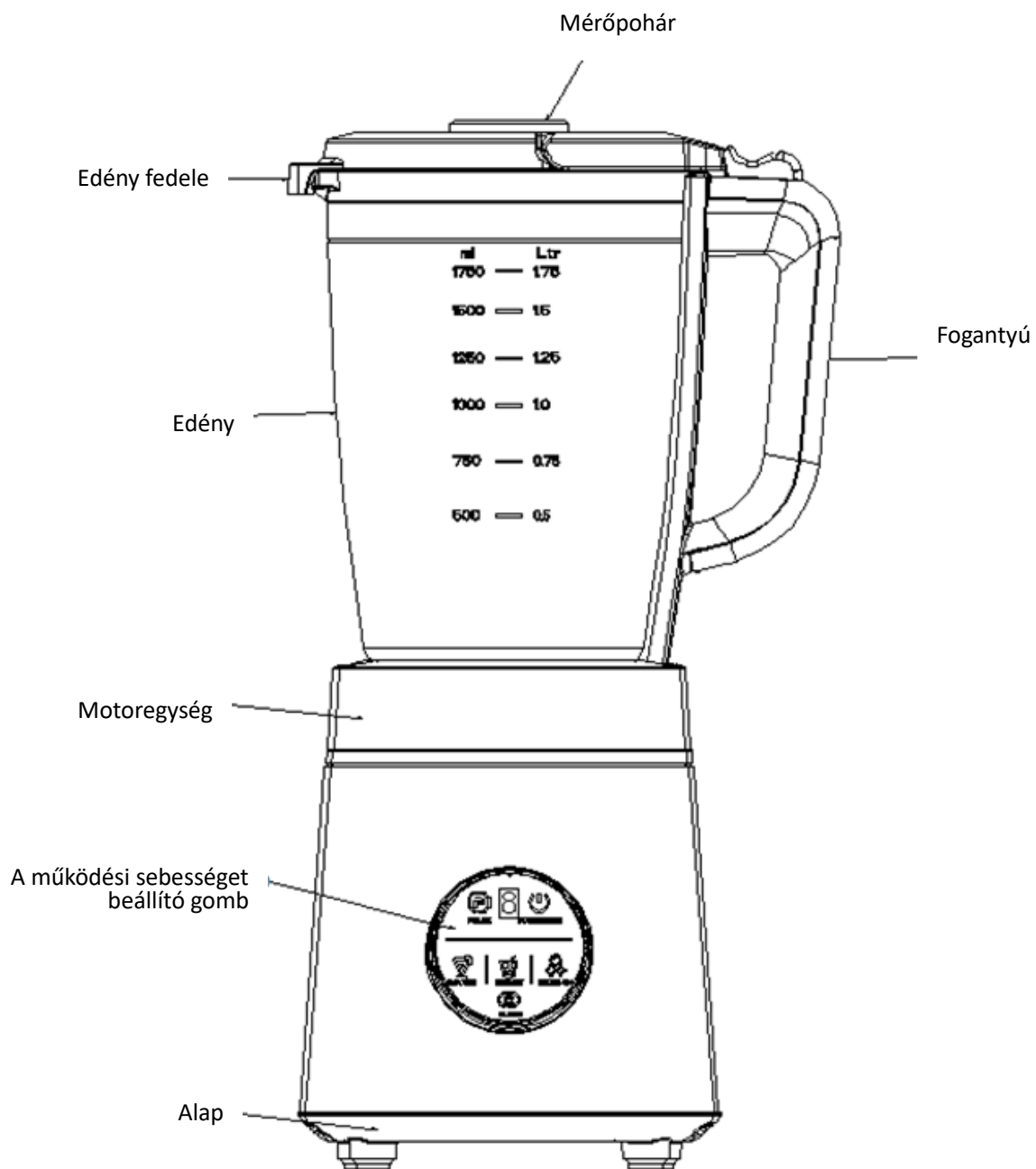
FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az elektromos készülék használata előtt be kell tartania az alábbi alap óvintézkedéseket:

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. Használat előtt győződjön meg, hogy a csatlakozóaljzat feszültsége megfelel a termék műszaki adatait felsoroló táblácskán feltüntetettnek.
3. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy a konyhai munkalap széléről.
4. Ne helyezze a készüléket gázégőre vagy elektromos főzőkészülékre, sem ezek mellé; ne helyezze a készüléket befűtött sütőbe.
5. Ne használja a háztartási eszközt amennyiben annak tápkábele vagy dugasa sérülésekre utaló nyomokat mutat, amennyiben a készülék működése nem megfelelő vagy megsérült. A készüléket vizsgálat, javítás vagy beállítás céljából juttassa el az Önhöz legközelebb eső engedélyezett szerviz műhelybe.
6. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
7. A készülék felügyelet nélkül hagyásakor, működésbe hozás, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
8. Mielőtt cserélné a készülék tartozékait vagy mielőtt a forgórészekhez közeledne, kapcsolja ki a készüléket és áramtalanítsa azt.
9. Kerülje a mozgásban levő alkatrészek megérintését.
10. Ne hagyjon a turmixgép keverőedényébe idegen tárgyakat, pl. kanalat, ollót, kést vagy mérőpoharat, mivel ezek károsítják a késeket és más tartozékokat, amikor a készülék bekapcsol, testi sérülést is okozhatva.
11. Vigyázat a vágókések kezelésekor, az edény ürítésekor és tisztításakor!

12. Olyan kiegészítő alkatrészek (ideértve az edényt, valamint annak fedelét) használata, melyeket a gyártó nem javasol, vagy nem forgalmaz, tüzeseteket és áramütést okozhatnak, illetve személyi sérülésekhez vezethetnek.
 13. Ne dolgozzon fel forró folyadékokat, és ne használja a készüléket adalékanyagok nélkül.
 14. Áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba a készüléket vagy annak tápkábelét.
 15. A testi sérülések, valamint a készülék meghibásodásának elkerülése érdekében, ne nyúljon kézzel vagy konyhai eszközökkel a turmixgépbe ennek működése alatt.
 16. Ha szükséges a kaparás, kapcsolja ki a készüléket, áramtalanítsa, és csak gumispatulát használjon.
 17. A turmixgépet kizárólag a megfelelően ráhelyezett fedéllel együtt használja.
 18. Ne tegyen soha nem élelmiszer jellegű termékek a keverőedénybe turmixolás céljából.
 19. A veszélyek elkerülése végett ne nyissa ki a fedelet, mielőtt a kés meg nem áll.
 20. Ne nyúljon be ujjal vagy más tárggyal a keverőedénybe, amíg a készülék működik.
 21. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.
- Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják. Ne hagyja a készüléket és a tápkábelt gyerekek számára elérhető helyen.
22. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
 23. A készülék nem rendeltetésszerű használata sérüléseket okozhat.
 24. Ne használja a készüléket a szabadban.
 25. Ezt a készüléket csak háztartási használatra tervezték.
 26. A készülékbe öntött forró folyadékok kifröccsenhetnek, és égési sérüléseket okozhatnak.
 27. Őrizze meg a jelen használati útmutatót.

III. A TERMÉK LEÍRÁSA



IV. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Csomagolja ki a készüléket és a csomag tartalmát egy vízszintes felületre helyezze rá. Helyezze a készülék edényét, annak fedelét és a mérőpoharat mosogatószeres vízbe, öblítse le őket, majd hagyja megszáradni. Áramütés kockázatának elkerülése érdekében, kérjük, ne helyezze vízbe a készülék motorját annak megtisztítása érdekében. **Figyelem! A készülék kései nagyon élesek. Bánjon velük elővigyázatosan.**

HASZNÁLATI MÓD

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSLEVEK KÉSZÍTÉSE

1. Helyezze a készüléket egy vízszintes sík felületre, és ellenőrizze, hogy a dugasz ki van húzva a csatlakozó aljzatból.
2. Készítse elő megfelelően a zöldségeket/gyümölcsöket, pl. a sárgarépát. Először hámozza meg a sárgarépát, és vágja 15 mm x 15 mm x 15 mm-es kockákra, majd vegye le a mérőpoharat és a turmixgép fedelét, majd tegye a répakockákat az edénybe. Általában a készülék megfelelő működése érdekében az alapanyaghoz vizet szoktak adagolni. A gyümölcs/zöldség és a víz optimális aránya 2:3. A hozzávalók mennyisége nem haladhatja meg a poháron jelölt szintet.

MEGJEGYZÉS: Ne turmixoljon forró folyadékot és ne működtesse a készüléket hozzávalók nélkül.

3. Szorosan zárja le az edény fedelét, és helyezze megfelelően vissza a mérőpoharat. Ha az edény fedele nincs megfelelően lezárva, a gép nem fog működni.
4. Helyezze az edényt az alapra, és győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezkedik el.
5. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.
6. A bekapcsológomb megnyomása után fordítsa el a sebességválasztó gombot a gép indításához.

MEGJEGYZÉS: A „Smoothie”, „Clean” (Tisztítás) és „Ice Crush” (Jégzúzás) gombok inaktívak, amikor a gép a kiválasztott sebességgel működik, vagy amikor a „Pulse” funkció aktiválva van.

7. Ha a gép működése közben szeretne hozzávalókat behelyezni még az edénybe, vegye ki a mérőpoharat, helyezze be a hozzávalókat a fedélen lévő lyukon keresztül, majd helyezze vissza a mérőpoharat.

MEGJEGYZÉS: Ne emelje le a turmixgép edényét a motoregységről, amíg a készülék működésben van. Ha ki kell venni az edényt, először kapcsolja ki a készüléket, hogy minden alkatrész leálljon, majd vegye ki az edényt.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a gép 3 percnél tovább folyamatosan dolgozzon. Két folyamatos ciklus között kapcsolja ki a gépet, és hagyja legalább 30 percig hűlni.

8. Fordítsa a sebességszabályozó gombot „OFF” állásba, amint a feldolgozott összetevők elérik a kívánt állapotot.

9. Kapcsolja le a gépet az áramforrásról, emelje le az edényt a motoregységről, óvatosan vegye le az edény fedelét, majd öntse a tartalmát egy másik edénybe.

FIGYELMEZTETÉS: Az edény eltávolítása előtt válassza le a készüléket a tápegységről.

SMOOTHIE-K KÉSZÍTÉSE

1. Helyezze a készüléket egy sík, vízszintes felületre, és győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az áramellátásról, és hogy a sebességszabályozó gomb „OFF” állásban van.
2. Tegye a hozzávalókat az edénybe, ügyelve arra, hogy az összetevők ne haladják meg a edényen feltüntetett maximális szintet. Kövesse az alábbi receptet.

Recept	Hozzávalók	Elkészítési mód
Banán smoothie	Tej: A kapacitás 1/3-a Banán: A kapacitás 1/6-a, 2 cm hosszú darabokra vágva Jégkocka: 5 db. Kristálycukor: 2 kanál	1. 60 másodpercig dolgozza fel a hozzávalókat. 2. A feldolgozott hozzávalókat 2 mm-es szitán átszűrjük (a szitát meg lehet keverni). 3. A 2 mm-nél nagyobb törmelékben maradt vizet el kell távolítani.

MEGJEGYZÉS: Ne turmixoljon forró folyadékot és ne működtesse a készüléket hozzávalók nélkül.

3. Szoroson zárja le az edény fedelét, és helyezze megfelelően vissza a mérőpoharat. Ha az edény fedele nincs megfelelően lezárva, a gép nem fog működni.

4. Helyezze az edényt az alapra, és győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezkedik el.

5. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.

6. Nyomja meg a bekapcsológombot, és az öt gomb jelzőfénye villogni kezd. Nyomja meg a „Smoothie” gombot. A megfelelő jelzőfény kigyullad, és a gép működésbe lép.

MEGJEGYZÉS: Ha a „Smoothie” funkció aktív, a sebesség nem állítható a sebességszabályozó gombbal.

MEGJEGYZÉS: A „Smoothie” készítés közben, ha ki szeretné kapcsolni a gépet, nyomja meg újra a „Smoothie” gombot, vagy fordítsa a gombot „OFF” állásba.

7. Ha a gép működése közben szeretne hozzávalókat behelyezni még az edénybe, vegye ki a mérőpoharat, helyezze be a hozzávalókat a fedélen lévő lyukon keresztül, majd helyezze vissza a mérőpoharat.

MEGJEGYZÉS: Ne emelje le a turmixgép edényét a motoregységről, amíg a készülék működésben van. Ha ki kell venni az edényt, először kapcsolja ki a készüléket, hogy minden alkatrész leálljon, majd vegye ki az edényt.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a gép 3 percnél tovább folyamatosan dolgozzon. Két folyamatos ciklus között kapcsolja ki a gépet, és hagyja legalább 30 percig hűlni.

8. Amikor a turmix elkészül, a gép automatikusan kikapcsol, és a három gomb kijelzője villogni kezd.

9. Kapcsolja le a gépet az áramforrásról, emelje le az edényt a motoregységről, óvatosan vegye le az edény fedelét, majd öntse a tartalmát egy másik edénybe.

FIGYELMEZTETÉS: Az edény eltávolítása előtt válassza le a készüléket a tápegységről.

„EXTRACT” funkció

1. Helyezze a készüléket egy sík, vízszintes felületre, és győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az áramellátásról, és hogy a sebességszabályozó gomb „OFF” állásban van.
2. Tegye a hozzávalókat az edénybe, ügyelve arra, hogy az összetevők ne haladják meg a edényen feltüntetett maximális szintet. Kövesse az alábbi receptet.

Recept	Hozzávalók	Elkészítési mód
Tojássárgája	Tojás: 6 db.	60 másodpercig folyamatosan dolgozza fel a hozzávalókat.

MEGJEGYZÉS: Ne turmixoljon forró folyadékot és ne működtesse a készüléket hozzávalók nélkül.

3. Szorosan zárja le az edény fedelét, és helyezze megfelelően vissza a mérőpoharat. Ha az edény fedele nincs megfelelően lezárva, a gép nem fog működni.

4. Helyezze az edényt az alapra, és győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezkedik el.

5. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.

6. Nyomja meg a bekapcsológombot, és az öt gomb jelzőfénye villogni kezd. Nyomja meg a „Extract” gombot. A megfelelő jelzőfény kigyullad, és a gép működésbe lép.

MEGJEGYZÉS: Ha a „Extract” funkció aktív, a sebesség nem állítható a sebességszabályozó gombbal.

MEGJEGYZÉS: A „Smoothie” készítés közben, ha ki szeretné kapcsolni a gépet, nyomja meg újra a „Extract” gombot, vagy fordítsa a gombot „OFF” állásba.

7. Ha a gép működése közben szeretne hozzávalókat behelyezni még az edénybe, vegye ki a mérőpoharat, helyezze be a hozzávalókat a fedélen lévő lyukon keresztül, majd helyezze vissza a mérőpoharat.

MEGJEGYZÉS: Ne emelje le a turmixgép edényét a motoregységről, amíg a készülék működésben van. Ha ki kell venni az edényt, először kapcsolja ki a készüléket, hogy minden alkatrész leálljon, majd vegye ki az edényt.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a gép 3 percnél tovább folyamatosan dolgozzon. Két folyamatos ciklus között kapcsolja ki a gépet, és hagyja legalább 30 percig hűlni.

8. Amikor a turmix elkészül, a gép automatikusan kikapcsol, és a három gomb kijelzője villogni kezd.

9. Kapcsolja le a gépet az áramforrásról, emelje le az edényt a motoregységről, óvatosan vegye le az edény fedelét, majd öntse a tartalmát egy másik edénybe.

FIGYELMEZTETÉS: Az edény eltávolítása előtt válassza le a készüléket a tápegységről.

Jégzúzás

1. Helyezze a készüléket egy sík, vízszintes felületre, és győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva az áramellátásról, és hogy a sebességszabályozó gomb „OFF” állásban van. Hagyja az edényt természetesen megszáradni, és készítsen 8 darab 15 mm x 15 mm x 15 mm méretű jégkockát, majd vegye le a mérőpoharat és a turmixgép fedelét, és helyezze a jégkockákat az edénybe. Általában a készülék megfelelő működése érdekében az alapanyaghoz vizet szoktak adagolni. A jég és a víz optimális aránya 2:3. A hozzávalók mennyisége nem haladhatja meg a poháron jelölt szintet. Kövesse az alábbi receptet.

Recept	Hozzávalók	Elkészítési mód
Jégzúzás	Jégkocka 8 db, -18°C	Aktiválja a „Jégzúzás” funkciót

2. Szorosan zárja le az edény fedelét, és helyezze megfelelően vissza a mérőpoharat. Ha az edény fedele nincs megfelelően lezárva, a gép nem fog működni.

3. Helyezze az edényt az alapra, és győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezkedik el.

4. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.

5. Nyomja meg a bekapcsológombot, és az öt gomb jelzőfénye villogni kezd. Nyomja meg a „Jégzúzás” gombot. A megfelelő jelzőfény kigyullad, és a gép működésbe lép.

MEGJEGYZÉS: Ha a „Jégzúzás” funkció aktív, a sebesség nem állítható a sebességszabályozó gombbal.

MEGJEGYZÉS: A jégzúzás közben, ha ki szeretné kapcsolni a gépet, nyomja meg újra a „Jégzúzás” gombot, vagy fordítsa a gombot „OFF” állásba.

7. Ha a gép működése közben szeretne hozzávalókat behelyezni még az edénybe, vegye ki a mérőpoharat, helyezze be a hozzávalókat a fedélen lévő lyukon keresztül, majd helyezze vissza a mérőpoharat.

MEGJEGYZÉS: Ne emelje le a turmixgép edényét a motoregységről, amíg a készülék működésben van. Ha ki kell venni az edényt, először kapcsolja ki a készüléket, hogy minden alkatrész leálljon, majd vegye ki az edényt.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy a gép 3 percnél tovább folyamatosan dolgozzon. Két folyamatos ciklus között kapcsolja ki a gépet, és hagyja legalább 30 percig hűlni.

8. Amikor a jég aprítása befejeződött, a gép automatikusan leáll, és a három gomb kijelzői villogni kezdenek.

9. Kapcsolja le a gépet az áramforrásról, emelje le az edényt a motoregységről, óvatosan vegye le az edény fedelét, majd öntse a tartalmát egy másik edénybe.

FIGYELMEZTETÉS: Az edény eltávolítása előtt válassza le a készüléket a tápegységről.

V. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

MEGJEGYZÉS: A készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból, és a kapcsoló „OFF” állásban van.

1. Az öntisztító funkciónak köszönhetően a turmixgép és a pengeegység biztonságosan tisztítható. Az automatikus tisztítási funkció használatához kövesse az alábbi (1)-(4) lépéseket.

(1) A termék használata után helyezze az edényt megfelelő pozícióba, és öntsön bele körülbelül 400-500 ml meleg vizet.

(2) Nyomja meg a bekapcsológombot, és a három gomb jelzőfénye villogni kezd. Nyomja meg a „Clean” (Tisztítás) gombot. A megfelelő jelzőfény kigyullad, és a gép aktiválja az automatikus tisztítási funkciót.

(3) Amikor a tisztítási folyamat befejeződik, a gép automatikusan kikapcsol, és a három gomb kijelzői villogni kezdenek.

(4) Kapcsolja le a gépet az áramforrásról, vegye ki az edényt a motoregységből, majd öblítse le az edényt folyó víz alatt.

2. A motoros meghajtóegység külső felületeit egy nedves ruha segítségével tisztítsa meg. Ne használjon dörzshatású tisztítószeret. Ne helyezze a meghajtóegységet vízbe vagy tisztító folyadékba.

3. A motoregység kivételével, minden alkatrész tisztítható mosogatógépben. Ugyancsak, a motoregység kivételével, minden alkatrész megmosható meleg szappanos vízzel.

4. Engedje az alkatrészeket megszáradni, majd utána állítsa össze a készüléket. Úgy készülék tárolásakor a keverőedény fedele ne legyen teljesen lezárva, hogy szellőzhessen, és megelőzze a kellemetlen szagok keletkezését.

5. Bármilyen probléma is lépne fel használat közben, kérjük, ne próbálja a motoregységet szétszerelni. Ez nem tartalmaz a felhasználó által javítható összetevőket. Forduljon hivatalos szakszervízhez az ellenőrzések és javítások elvégzéséért.

FIGYELMEZTETÉS:

(1) A készülék kései nagyon élesek. Kérjük, tisztítás közben kellő figyelemmel bánjon velük.

(2) Ne használjon dörzshatású tisztítószeret. A motoregységet ne mártsa vízbe.

VI. MŰSZAKI ADATLAP

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60Hz
Teljesítmény	1400 W

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

НАСТОЛЕН БЛЕНДЕР

Модел: HBL-D1400SS



- Настолен блендер
- Мощност: 1400 W
- Вместимость: 1,75 литра

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

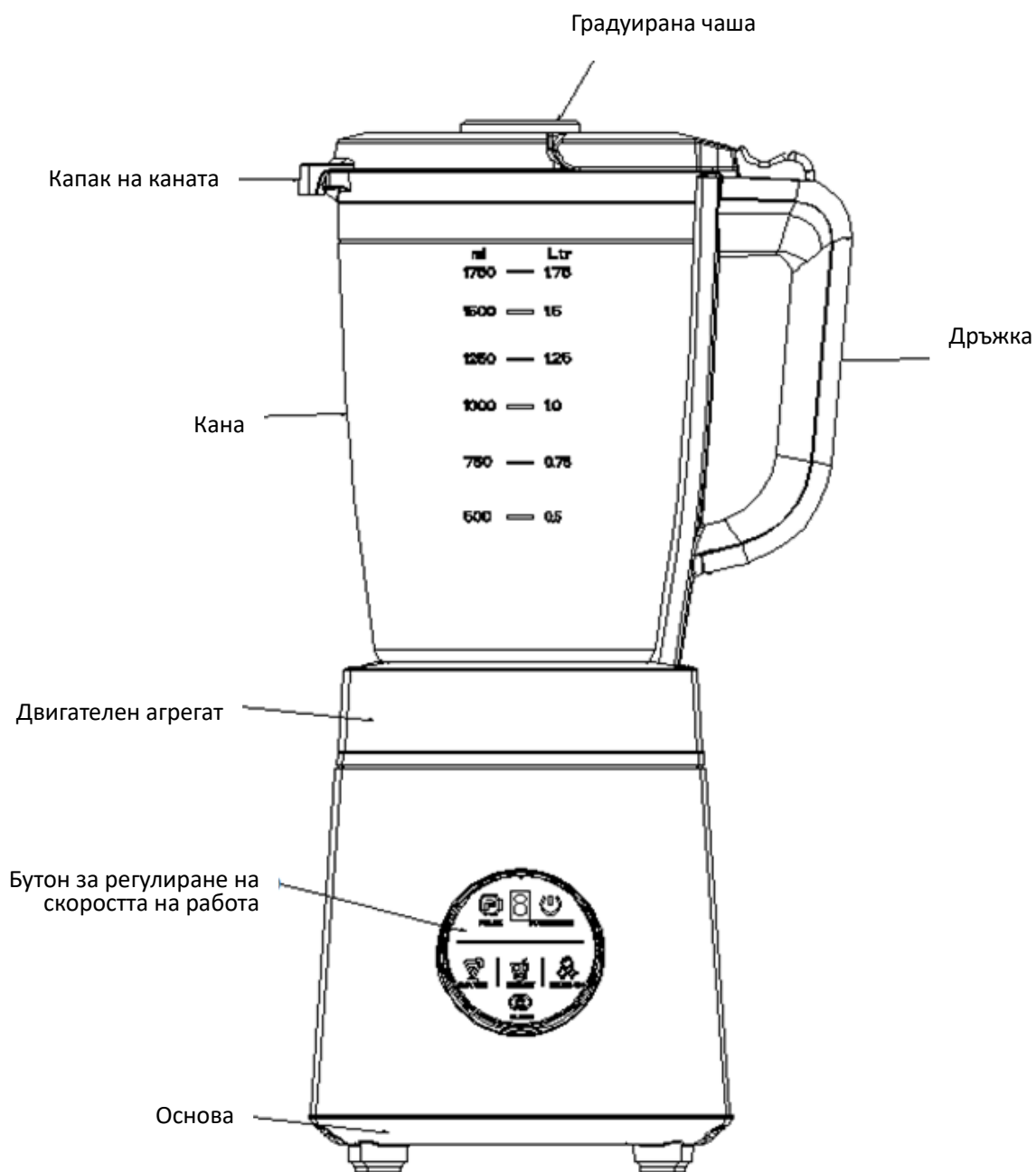
ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Преди използване на електрическия уред трябва да се спазват следните основни предпазни мерки:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употреба уверете се, че напрежението на електрическия контакт съответства на това, което е изписано върху табелката с техническите данни върху уреда.
3. Не оставяйте хранващия кабел да виси над ръба на масата или на кухненския плот.
4. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или електрически котлон; не поставяйте уреда в нагрятата фурна.
5. Не използвайте електродомакинския уред, ако щепселът или хранващия кабел има повреди, ако уредът функционира по несъответстващ начин или ако е повреден. Върнете уреда в най-близкия оторизиран сервизен център с оглед преглед, ремонт или настройка.
6. С цел предотвратяване на опасности, ако хранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
7. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за хранване с електроенергия.
8. Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта преди да смените приставки или да се доближавате до части, които се движат по време на функциониране.
9. Избягвайте докосването на движещите се компоненти.
10. Не оставяйте в каната на блендера чужди предмети, като например лъжици, вилици, ножове или измервателни чаши, тъй като те могат да повредят ножовете и други компоненти, когато уредът стартира, като е възможно да се причини нараняване.
11. Боравенето с острите ножове, изпразването на съда на блендера и операциите за почистване трябва да се извършват внимателно.

12. Използването на аксесоари (включително кана, капак за кана), които не са препоръчвани или продавани от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или телесна повреда.
13. Не обработвайте горещи течности и не включвайте уреда без да сте поставили съставки в него.
14. За да се защитите от риска от токов удар, не поставяйте мотора или захранващия кабел във вода или други течности.
15. За да се намали риска от телесно нараняване и повреда на уреда, не поставяйте ръцете си или кухненски прибори в блендера, докато той работи.
16. Ако е необходимо настъргване, изключете захранването с електроенергия, изключете уреда от източника на захранване и използвайте само гумена шпатула.
17. Използвайте блендера само с монтиран капак.
18. Никога не въвеждайте в каната нехранителни продукти за обработка.
19. За да избегнете опасности, не отваряйте капака преди ножът да спре.
20. Не въвеждайте пръстите или други предмети в каната по време на работа на уреда.
21. Уредът може да се използва от лица с физически, сетивни или умствени затруднения, както и от лица без необходимите познания и опит, само ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда при безопасни условия и ако са запознати с опасностите, които съпътстват използването.
Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и захранващия кабел далеч от деца.
22. Децата нямат право да си играят с уреда.
23. Неподходящото използване може да доведе до наранявания.
24. Не използвайте уреда на открито.
25. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
26. Горещите течности, които са поставени в уреда, могат да бъдат изхвърлени от него и могат да Ви изгорят.
27. Съхранявайте този наръчник за употреба.

III. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



IV. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Разопакувайте уреда и поставете всички негови компоненти върху хоризонтална повърхност.

Поставете каната, капака на каната и измервателната чаша във вода с препарат за миене, след това изплакнете тези компоненти и оставете ги да изсъхнат. С цел предотвратяване на токов удар, не поставяте корпуса на мотора във вода с оглед почистване. **Внимание! Ножовете са много остри. Маневрирайте ги внимателно.**

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ПРИГОТВЯНЕ НА ЗЕЛЕНЧУКОВИ/ПЛОДОВИ СОКОВЕ

1. Поставете уреда върху плоска хоризонтална повърхност и се уверете, че щепселът е изваден от контакта.

2. Подгответе правилно зеленчуците/плодовете, например моркова. Първо обелете моркова и го нарежете на кубчета с размери 15 мм x 15 мм x 15 мм, след това извадете градуираната чаша и капака на каната на блендера, след което поставете кубчетата моркови в каната. Обикновено се добавя малко количество вода, така че уредът да работи по-лесно. Оптималното съотношение на плодове / зеленчуци и вода е 2:3. Количеството на съставките не трябва да надвишава максималното ниво, посочено върху каната.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не обработвайте горещи течности и не включвайте уреда без съставки в него.

3. Затворете плътно капака на каната и позиционирайте правилно градуираната чаша. Ако капакът на каната не е добре затворен, уредът не работи.

4. Поставете каната върху основата и се уверете, че е правилно позиционирана.

5. Свържете уреда към източника на захранване с електронергия.

6. След като задействате бутона за захранване, завъртете бутона за избор на работната скорост, за да стартирате уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Бутоните на функциите „Смути“, „Почистване“ и „Натрошаване на лед“ не са активни, когато уредът работи на избрана скорост или когато функцията „Пулс“ е активирана.

7. За да добавите съставки в каната по време на работа на уреда, извадете градуираната чаша, поставете съставките през отвора в капака, след което поставете обратно градуираната чаша.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не повдигайте каната на блендера от модула на двигателя по време на работа на уреда. Ако е необходимо да извадите каната, първо изключете уреда, така че всички негови компоненти да спрат, след което извадете каната.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте уреда да обработва непрекъснато за повече от 3 минути. Между два цикъла на непрекъсната работа, изключете уреда и го оставете да се охлади за поне 30 минути.

8. Завъртете бутона за регулиране на скоростта в положение „OFF“, след като обработените съставки достигнат желаната консистенция.

9. Изключете уреда от източника на захранване, повдигнете каната от модула на двигателя, внимателно отстранете капака на каната, след което изсипете съдържанието в друг контейнер.

ВНИМАНИЕ: Изключете уреда от източника на захранване с електронергия, преди да извадите каната.

ПРИГОТВЯНЕ НА СМУТИТА

1. Поставете уреда върху равна хоризонтална повърхност и се уверете, че е изключен от източника на захранване с електронергия, както и че бутонът за регулиране на работната скорост е в положение „OFF”.
2. Поставете съставките в каната, като се уверите, че съставките не надвишават максималното ниво, посочено върху каната. Следвайте рецептата по-долу.

Рецепта	Съставки	Начин на приготвяне
Бананово смути	Мляко: 1/3 от капацитета Банан: 1/6 от капацитета, нарязан на парчета с дължина 2 см Кубчета лед: 5 бр. Бяла захар: 2 супени лъжици	1. Обработвайте съставките в продължение на 60 секунди. 2. Прецедете със сито от 2 мм обработените съставки (позволява се разклащане на ситото). 3. Водата, останала в отломките, които са по-големи от 2 мм, трябва да се отстрани.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не обработвайте горещи течности и не включвайте уреда без съставки в него.

3. Затворете плътно капака на каната и позиционирайте правилно градуираната чаша. Ако капакът на каната не е добре затворен, уредът не работи.

4. Поставете каната върху основата и се уверете, че е правилно позиционирана.

5. Свържете уреда към източника на захранване с електронергия.

6. Задействайте бутона за захранване и светлинните индикатори на петте бутона ще мигат. Натиснете бутона „Smoothie”. Съответният светлинен индикатор светва и уредът започва да работи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато функцията „Smoothie” е активна, скоростта не може да се регулира с помощта на бутона за регулиране на работната скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на процеса за приготвяне на смути, ако искате да изключите уреда, можете да натиснете отново бутона „Smoothie” или да завъртите бутона в позиция „OFF”.

7. За да добавите съставки в каната по време на работа на уреда, извадете градуираната чаша, поставете съставките през отвора в капака, след което поставете обратно градуираната чаша.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не повдигайте каната на блендера от модула на двигателя по време на работа на уреда. Ако е необходимо да извадите каната, първо изключете уреда, така че всички негови компоненти да спрат, след което извадете каната.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте уреда да обработва непрекъснато за повече от 3 минути. Между два цикъла на непрекъсната работа, изключете уреда и го оставете да се охлади за поне 30 минути.

8. След приключване на приготвянето на смути уредът автоматично ще се изключи и индикаторите на трите бутона ще започнат да мигат.

9. Изключете уреда от източника на захранване, повдигнете каната от модула на двигателя, внимателно отстранете капака на каната, след което изсипете съдържанието в друг контейнер.

ВНИМАНИЕ: Изключете уреда от източника на захранване с електронергия, преди да извадите каната.

Функция „EXTRACT“ („ЕКСТРАКТ“)

1. Поставете уреда върху равна хоризонтална повърхност и се уверете, че е изключен от източника на захранване с електронергия, както и че бутонът за регулиране на работната скорост е в положение „OFF“.
2. Поставете съставките в каната, като се уверите, че съставките не надвишават максималното ниво, посочено върху каната. Следвайте рецептата по-долу.

Рецепта	Съставки	Начин на приготвяне
Жълтък	Яйца: 6 бр.	Обработвайте непрекъснато в продължение на 1 минута

ЗАБЕЛЕЖКА: Не обработвайте горещи течности и не включвайте уреда без съставки в него.

3. Затворете плътно капака на каната и позиционирайте правилно градуираната чаша. Ако капакът на каната не е добре затворен, уредът не работи.
4. Поставете каната върху основата и се уверете, че е правилно позиционирана.
5. Свържете уреда към източника на захранване с електронергия.
6. Задействайте бутона за захранване и светлинните индикатори на петте бутона ще мигат. Натиснете бутона „Extract“. Съответният светлинен индикатор светва и уредът започва да работи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато функцията „Extract“ е активна, скоростта не може да се регулира с помощта на бутона за регулиране на работната скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на процеса за приготвяне на смути, ако искате да изключите уреда, можете да натиснете отново бутона „Extract“ или да завъртите бутона в позиция „OFF“.

7. За да добавите съставки в каната по време на работа на уреда, извадете градуираната чаша, поставете съставките през отвора в капака, след което поставете обратно градуираната чаша.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не повдигайте каната на блендера от модула на двигателя по време на работа на уреда. Ако е необходимо да извадите каната, първо изключете уреда, така че всички негови компоненти да спрат, след което извадете каната.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте уреда да обработва непрекъснато за повече от 3 минути. Между два цикъла на непрекъсната работа, изключете уреда и го оставете да се охлади за поне 30 минути.

8. След приключване на приготвянето на смутито уредът автоматично ще се изключи и индикаторите на трите бутона ще започнат да мигат.

9. Изключете уреда от източника на захранване, повдигнете каната от модула на двигателя, внимателно отстранете капака на каната, след което изсипете съдържанието в друг контейнер.

ВНИМАНИЕ: Изключете уреда от източника на захранване с електронергия, преди да извадите каната.

Натрошаване на леда

1. Поставете уреда върху равна хоризонтална повърхност и се уверете, че е изключен от източника на захранване с електронергия, както и че бутонът за регулиране на работната скорост е в положение „OFF“. Оставете каната да изсъхне естествено и пригответе 8 кубчета лед с размери 15 мм x 15 мм x 15 мм, след това извадете градуираната чаша и капака на каната на блендера, след което поставете кубчетата лед в каната. Обикновено се добавя малко количество вода, така че уредът да работи по-лесно. Оптималното съотношение лед към вода е 2:3. Количеството на съставките не трябва да надвишава максималното ниво, посочено върху каната. Следвайте рецептата по-долу.

Рецепта	Съставки	Начин на приготвяне
Натрошаване на лед	Кубчета лед 8 бр., -18°C	Активирайте функцията „Натрошаване на лед“

2. Затворете плътно капака на каната и позиционирайте правилно градуираната чаша. Ако капакът на каната не е добре затворен, уредът не работи.

3. Поставете каната върху основата и се уверете, че е правилно позиционирана.

4. Свържете уреда към източника на захранване с електронергия.

5. Задействайте бутона за захранване и светлинните индикатори на петте бутона ще мигат. Натиснете бутона „Натрошаване на лед“. Съответният светлинен индикатор светва и уредът започва да работи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато функцията „Натрошаване на лед“ е активна, скоростта не може да се регулира с помощта на бутона за регулиране на работната скорост.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на процеса на натрошаване на лед, ако искате да изключите уреда, можете да натиснете отново бутона „Натрошаване на лед“ или да завъртите бутона в позиция „OFF“.

7. За да добавите съставки в каната по време на работа на уреда, извадете градуираната чаша, поставете съставките през отвора в капака, след което поставете обратно градуираната чаша.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не повдигайте каната на блендера от модула на двигателя по време на работа на уреда. Ако е необходимо да извадите каната, първо изключете уреда, така че всички негови компоненти да спрат, след което извадете каната.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте уреда да обработва непрекъснато за повече от 3 минути. Между два цикъла на непрекъсната работа, изключете уреда и го оставете да се охлади за поне 30 минути.

8. След приключване на натрошаването на леда, уредът се изключва автоматично и индикаторите на трите бутона ще започнат да мигат.

9. Изключете уреда от източника на захранване, повдигнете каната от модула на двигателя, внимателно отстранете капака на каната, след което изсипете съдържанието в друг контейнер.

ВНИМАНИЕ: Изключете уреда от източника на захранване с електронергия, преди да извадите каната.

V. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да извършите операциите по почистване на уреда, уверете се, че е изключен от контакта и че бутонът е в позиция „OFF“.

1. Функцията за самопочистване позволява лесно и безопасно почистване на блендера и блока на остриетата. Следвайте стъпките от (1) до (4) по-долу, за да използвате функцията за автоматично почистване.

(1) След като използвате продукта, позиционирайте каната по подходящ начин и налейте около 400 - 500 мл топла вода в нея.

(2) Задействайте бутона за захранване и светлинните индикатори на трите бутона ще мигат. Кликнете върху бутона „Почистване“. Съответният светлинен индикатор светва и уредът активира функцията за автоматично почистване.

(3) След като процесът на почистване приключи, уредът ще се изключи автоматично и индикаторите на трите бутона ще започнат да мигат.

(4) Изключете уреда от източника на захранване, извадете каната от модула на двигателя, след което изплакнете каната под течаща вода.

2. Почистете външните повърхности на корпуса на мотора с влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи вещества. Не поставяйте корпуса на мотора във вода или в други почистващи разтвори.

3. С изключение на корпуса на мотора, всички компоненти могат да се измият в съдомиялна машина. Също така, с изключение на корпуса на мотора, всички компоненти могат да се измият с топла вода и сапун.

4. Оставете компонентите да изсъхнат, след това ги сглобете отново. Съхранявайте уреда, без да затваряте капака напълно, за да позволите циркулация на въздуха и да избегнете образуването на неприятни миризми.

5. Ако срещнете проблеми по време на употреба, моля, не се опитвайте да разглобявате двигателния агрегат. Той не съдържа компоненти, които могат да бъдат поправени от потребителя. Свържете се с оторизиран сервизен център за извършване на проверки и ремонти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

(1) Ножовете са много остри. Моля, внимателно ги маневрирайте по време на почистване.

(2) Не използвайте абразивни почистващи препарати. Не въвеждайте двигателния агрегат във вода.

VI. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50/60Hz
Мощност	1400 W

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro